

铭记, 牢记: ghi **tạc** 铭记

tạc₂ [汉] 酢 *đg* 酬酢

tạc₃ [汉] 炸 *đg* 炸: oanh **tạc** 轰炸

tạc bích du quang 凿壁偷光

tạc dạ ghi lòng 刻骨铭心: Lời nói của bác khiến cháu **tạc dạ ghi lòng**. 他的一番话让我刻骨铭心。

tạc dạ ghi tâm=**tạc dạ ghi lòng**

tách₁ *d* 茶杯: một **tách** chè 一杯茶

tách₂ *đg* ① 掰开, 剖开, 分割: **tách quả** bưởi ra từng múi 将柚子一瓣一瓣掰开 ② 分开, 分别, 分裂; 单列: **tách vấn đề** này ra 将这个问题单列开

tách bạch *đg*; *t* 分开, 分离, 分别: **tách bạch** hai thứ này ra để riêng 把这两样东西分开另外放

tách biệt *đg*; *t* 分离, 分开: tự **tách biệt** mình ra khỏi tập thể 自己脱离集体

tách tách [拟] 滴滴答答

tạch [拟] 噼, 啪 (小爆炸声)

taekwondo *d* 跆拳道

tai₁ *d* ① 耳朵: **tai nghe** 耳塞 ② 把 (儿), 耳 (指耳状物): **tai ấm** 壶把 *đg* 掴, 打, 批 (耳光): **Tai** cho nó một cái. 给他一耳光。

tai₂ [汉] 灾, 哉

tai ác *t* 可恶, 缺德, 损德, 不道德: Ai mà **tai ác** thế! 谁这么缺德!

tai ách *d* [旧] 灾厄, 灾殃, 灾祸, 灾难, 不幸: **Tai ách** xảy ra đột ngột. 灾祸突如其来。

tai bay hoạ gió=**tai bay vạ gió**

tai bay vạ gió 飞来横祸, 祸从天降, 无妄之灾

tai biến *d* 灾变: Gia đình gặp cơn **tai biến**. 家里遭遇灾变。

tai biến bất kì 飞来横祸: **Tai biến bất kì** khiến con bé lúng túng. 飞来横祸让小小年纪的他一时无所适从。

tai hại *t* 有害的: Loại thời tiết này rất **tai hại** đối với cây trồng. 此类天气对农作物非常

有害。 *d* 灾害

tai hoạ *d* 灾祸: **Tai hoạ** giáng đến gia đình tôi. 灾祸降临我家。

tai hoạ bất kì 无妄之灾

tai hồng *d* ① 翼形螺母: **tai hồng** xe đạp 自行车翼形螺母 ② [药] 柿蒂

tai mắt *d* ① 耳目: làm **tai mắt** của cơ quan đặc biệt 做特殊机关的耳目 ② [旧] 头面人物, 知名人士: nhân vật **tai mắt** 头面人物

tai nạn *d* ① 灾难: gặp **tai nạn** lớn 遭遇大灾难 ② 事故: bồi thường **tai nạn** lao động 工伤事故赔偿

tai nghe mắt thấy 耳闻目睹: những điều **tai nghe mắt thấy** tại Trung Quốc 在中国耳闻目睹的事

tai ngược *t* 恶劣, 强横: làm việc **tai ngược** 做事强横无理

tai qua nạn khỏi 消灾避难: Hẳn tưởng có thể **tai qua nạn khỏi**, nào ngờ lại có chuyện khác xảy ra. 他们以为可以消灾避难了, 谁知又起事端。

tai quái *t* 顽皮, 调皮: Cậu bé này **tai quái** lắm. 这小家伙顽皮得很。

tai tái *t* 生的, 未熟的: miếng thịt **tai tái** 未熟的肉

tai tiếng *d* 恶名, 臭名: **tai tiếng** đồn xa 恶名远扬

tai to mặt lớn (人物) 位高权重(含贬义): Lúc đó ông cũng thuộc bậc **tai to mặt lớn**. 那时他也算是个场面人物。

tai trời ách đất 大灾害, 大灾难: Vụ sóng thần là một **tai trời ách đất**. 海啸是场大灾难。

tai ương *d* 灾殃: Anh không biết lời nói của anh đã gieo rắc **tai ương**. 他浑然不知他的一番话竟已种下灾殃。

tai vạ *d* 灾祸: Anh bình thần hứng chịu **tai vạ**. 他坦然面对灾祸。